

مِلانصر الدین

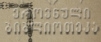
№ 30.

قہنی ۱۳ قہک

۲۰



تجارت



آبونه قیق قلبیده و غیر شهرله یاوازلک اولندن
دیقبارک اوتوز برنه تک، یعنی

مجموعه تک آدرسی: قلیس وارانسوفسکی کوچده نومره ۴۷

ملا نصرالدین ادارهسی

۱۲ آیلنی . (۵۲ نسخه) - ۵ منات

۹ آیلنی . (۳۹ نسخه) - ۴ منات

۶ آیلنی . (۲۶ نسخه) - ۳ منات

۳ آیلنی . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قېک

Тифлясь. Воронцовская улица № 47

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА

«Молла Насреддин»

اجنی ملکلتاره ۱۲ آیلنی ۶ منات، ۶ آیلنی ۴ منات

نسخسی - اداره مزده ۱۰ قېک، اوزگه شهرلرده - ۱۲ قېک

۱۲ آوغوست ۱۹۰۷

هر هفته نشر اولتور

بازار ۱۶ رجب المرجب ۱۳۲۵

فوبور بو قیابتمش بزى دبیاده بش اونگون
عادتجه چکوب کیم ایندک عشرت اوچتیلر!

بلمم بو (سیه زد) گ نهدر آخر یزه خیری
هر ایلهده چککک بولجه اذیت اوچتیلر!

دایم بو تشبیرلر اولور حق العملسن
ملت بولی یوق تا آلاقی اجرت اوچتیلر!

لازم گنورور خرج ایندک آنجق جیمزندن
هم خرج اوله هم مایه زحمت اوچتیلر!

بویسه عمله عاقل اولان مرتکب اولماز
لاقمی چشمدانه خشیات اوچتیلر!؟

یعنی نه دیمکدک بوکه سن بولگی خرج ایت
تا علم اوفویوب درس آله ملت اوچتیلر!

مئلندن اوتر آغلیان آخرده اولور سکور
مضمونلو مسئلدر بو عیبارت اوچتیلر!

بیلیمدره نه زحمتله بو اجلاسلا بشدق
ایتدیگ نه قدر بوش یره صحبت اوچتیلر!

لاغ لاغ دانشیلدی که نهدر شیبه و سنی
لازم که بر اولسون بو شریعت اوچتیلر!

دیردگتر که گرندر آجیلا مکتب نسوان
بر یاننده دخی مکتب سنت اوچتیلر!

بو هرزه و هدیانلره کیملر فولاغ آسدی
کیب ویردی بو آخماخ سوزه قیمت اوچتیلر!

باش دودتیمی بیت المانگتر سویله سن الله؟
چکدگتر من اولوم هیچ خجالت اوچتیلر!؟

اسلامگ اولوب یوقسه صابیردگتر و کلاسی؟
خود سر ایلیوردگترده وکالت اوچتیلر!

و اوزگه ملت لک عورتلری قدرلجه غیرنگر
اولسیدی اگر سزده شور اولسیدی و
افلا بعضی حیوانلارنک اتفاک مناسی بیلسید
گتر - او وقت هالیس بر ظالم جرئت ایده
بیلهردی که سزک انسانلق حقوقره ال
اوزاتسون ؟

میرزا املمکون خان اوتوروب لوندون
شهرنده بزیم حالمره آغلیور ، اما بز سکر
یاشنده قیزک نهرمنی ایشیدوب دییوریک
«مگا نه ؟» .

بزیم حالمره اولموندنه گوز یاشی توکورلر.
اما بز گواوریک .



اوچتیلر

توقیف ایبدیلشدی ماغل گنج (سزیدی)
اولمشیق عجب بز دخی راحت اوچتیلر!

دوعدی طاقوی توریبه دببخت (نجات) گ
اگلشمده بر لحظه فراغت اوچتیلر!

دیوان درملی بنده چکوب آلدی دیواره
بو بدعت اولان امره اجازت اوچتیلر!

ایمیدی باکوده باشلاناجاق اولدی بواجلاس
اولدیق گنه اول مجلسه دعوت اوچتیلر!

گوز یاشلاری

آعدم دن یزه بیله خیر بربریرلر :
قیاسلی کندینک ساکنی ملا قنبر سکر
یاشنده بر قنبرا عاقق اولور ، کندک ملاسی
ملا صادق کابین کسیر و ملا قنبر فیزی زور
ایله آیاریر اویونه .
مکونیده یازلان تفصیلاتی بز بوراده چاپ
ایده بیلهدیک ، اولندان اوتری که مجموعه
مزی اوخویانلارک ایچنده عورتلر و اوخا.
قارده وار .

مکتوب صاحبی همین احوالاته شاهد
گنوریر : آغشام ده حاجی مریش میر باقر
زاده جنابلرینی ، عبدالله حاجی ققی اولغینی
و بر لجه دخی غیر شخصلری .

بو بارده بز آحقاق بونی دنیبهیلرک :
اولا : بر آزارلنک اولوم حالی یاوولاشانده
اولنک چانه حساس سز دردر عارض اولور.
و ثابا :

میرزا ملکوم خان «فانون» روزنامه سکت
اونوجیمی نومره سنده اوزقی مسلمانلاره
توقوب دییور :

«اگر شما آدم بودید و اگر بعدر
زنهای سایر ملل حس و غیرت میدا شنید..
اگر شما ایقدر شعور داشته باشید که مثل
سایرین خودرا آدم بدانید و معنی اتقاقرا
افلا قدر بعضی حیوانات بفهمید ، کدام ظالم
احق جرئت خواهد کرد که بحقوق آدمیت
هما دست بزند»

یعنی «اگر سزدر آدم اولسیدگتر و

بر مائت کم سن اولهنگر هادی و حامی
 سلفی بوکه بو بارهده رآیمده علاوه
 سزله ایسده بلمده شراکت اوچیتنلر !
 فکرم بوذر آنجاق اولام اوز کیمه مشول
 بر گوشه گسندارد خلوت اوچیتنلر !
 من شیشهده جام السده آفر شته باشمده
 بو شعرگ ایدم ورفنی عادت اوچیتنلر !

مشغولیت

ملا عمو ! الله خاطرته ، مگا برچاره ایله !
 چارمه هریردن کسلبوب برجه سگا امیدیم گلیر :
 برعلاج ایله بزى بو آروانلارگ الیندن
 فورتا . یازیم آیدر منیم بر فریزم اولوب ،
 بر فریزمده ایندی برك ناخوشم . حکیم یزه
 قاشیوروب که : « البته البته بو ناخوشین پایینده
 برکنک داشمایون ! واجیمنی دوتدرمایون ! »
 اما یاسا آغلاشمایا کنن حیالی آروادلار بزى
 تنگه گتورویلر : حلوانی ییوب کیتدیلمر کسه
 کلدیلر . خیرائی ییلاویده ییدیلر بر اولمادی ،
 دولما ییشردک اولمادی ، که کلدیلر . هر
 زاد ییشردک آخرده ، بوزارتما و فیزارتما
 ییشردک ، نه بوزاردیلار و نه ده قیزاردیلار .
 ییدیلر که کلدیلر . اولار اوتانده دیلار . بز
 اوصالقی .

هرکون ییخوب دوروم قابوده دیوریم :
 « آنالار ! بجدیلار ! والله داهایا ماس
 یوخدی ، برده زحمت چکوب کلمیون ا حکیم
 دیور : ناخوشین یاننده سن ایلمیون آغلاشما
 اولاندا اورهکی سیخیلر ، غسه ایلمر ، آزارى
 آرترا ! »

ملا عمو ! که گونده بردسته آرواد کلیر
 سه « بز هیچ بیلمه شیک » دیوریم : بچیلار ،
 بیله یاس فورتارودنور « که دیورلر که :
 « بز ایشتمه شیک » دولوشورلار ایوه ،
 باشلیورلر مرکه کی ، آدم دن برى اولن بابا
 نه لر زینى بزیم ایوه بره بر باشلیورلار
 اوخشیابوب آغلاشقه .

حکیمده دیور : « ناخوشین یاننده سن
 ایلمیون آجیمنی دوتدرمایون ! » اولزیده
 بر اوتورومه ایکی دمه چورک یمهش دوروب
 کیتدیلمر .

آمان گویندی ملا عمو ! ال منیم ائک سنگ !
 (شکایتجی)

اداره دن :

کره ارشک جنوب طرفینده تازه لکده بر
 نیجه جزیره تاپولار . اورانگ مخلوقاتی
 اوقدر وحشی در که جوخی سی آلهی تالیبیر .
 اگر ملا نصرالدینگ ۳۰ مجی نورمسی کیدوب
 چیخا همین وحشی اسالارگ ایچینه کنجه
 آرواتلاریگ یاسه کیتمک لرینی اوخولار .
 یقین که ایناملارلر که یر یوزنده بیله بر
 غریبه طایفه وار .

یقین که ایناملارلر .

وبانگ وطنی

کندرده چوخ وقت من گوریشم که بر
 چوخور یره سو آجولار ، بالاچاگول کمی
 برشی اولوب ، سو بوراده قالوب
 قالوب و آخردهده فووب . سوکرا کلدیلر
 گتوریلر کاش لاری اوتورولر همین گولگ
 ایچینه ، حیوانلار کیروب یاییلارلر سویا
 یالچقه بولهوب ییخوب کیدیلر .
 یوگا دیمک اولار کاش لارگ حامی . هر
 کسگ که مال دارلقدان خیری وار ، بیلهکره
 کاش لار گوند بردمه بیله یالچقه دوشوب
 چیممه سار ، آزارلیوب تلف اولارلار .
 بورادان بر خاشیه چیخاق

باکویگ ، تبریزگ ، ایروان ونخجوانگ
 وغیر مسلمان ولایتلر ینگ حمام لارینگ خزینه
 سی گورنده ، منم همیشه بادیه کند دوشور
 وایندی عرض ایندیکم الملک دیلسز آغز سز
 حیوانلاری گلوب دورولار گوزیمگ باغده .
 ملارایم دیورلر که هر کی حمامه
 کیدوب خزینیه گوروب چوماسا ، مسلمانلقدن
 کناردی وقئی واجب دی .

اما دینه من چوخ اوزون اولدی
 (مابعدی وار)
 « موزان »

لاهی صلح عمومی مجلسنده

۲۸ ثیوله صلح عمومی مجلسنده اولان

وکلارون سخنی

آمریقا وکیل

آفالار ، من تکلیف ایدیلم یوروراسگر
 کورک : دعوا وقتنده بالون له اود یاغدیریق
 اختیارتز اولوسن یا یوخ ؟

یلکه وکیل

من خواهش ایدیلم که دعوا کیمسی ساحلا
 مافا هر دوک ایچون بر حد قویولسون .
 اکتلیا ، آمریکا ، کرمانیا ، فرانس ، سکون
 کولنن قوه بحیره لرین آرتیورلار ، ملبارد
 لازله بولارلار پول قویورلار .

عثمانلی وکیل

باریزده و مصرده چخان ترکجه و عربجه
 عازیتلار های یزیرلار و شکایت ایوب بلمن
 رده بیلدر بر لرر که عثمانلی دولتیگ برجه
 داده دعوا به یارار کیمسی یوخدور . من
 اوز دولتم طرفینن اکتلیان و فرانسادان
 خواهش ایدیلم که ، اوغلازیه جیلارلار مانع
 اولسونلار ، که بیله شیرل یازماسونلار .

یابون وکیل

من تکلیف ایدیلم که (سوتالنی اولکه)
 ساحلامافا حد قویولماسون و دوتولان چاسوس
 لارادا اولوم جزاسی اولماسون

ایران وکیل

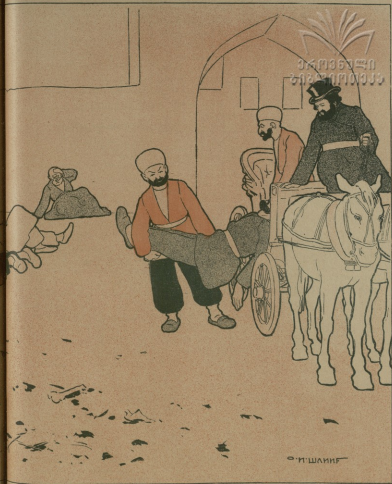
هاموز یورده ایکن سیزدن خواهش ایدیلم
 که بزیم نمکنده اولان سفیرلر و یازوکه ،
 بزله ال اله ویزنده الحک لرین چخارتما
 سولار ، بلکه آلزری رطوبتی اولدی برده
 کیدوب آیمزی سوا چمکک لازیم اولماسون .

کرمانیا وکیل

من تکلیف ایدیلم که دعوا وقتی یارالبارا
 کومک اینن و درمان داشیان اینقرله قوشوله
 کومک ایوب گولله داشیان اینقرله علیخده
 علیخده نشالاری علامتقر ، اولسون که یارالبارا
 کومک اینن اینقرله گولله آیتلماسون .

عثمانلی وکیل

بر طرفه (وبا) ویا (طاعون) ویا سایر



مصری آزار را اولاداً . یورویا دولتری
 فراتین یورولار . خواست ایندیوک که بزیمده
 ایشان سوزان اولسون خارجدن مملکتزه کن
 غزیتله فراتین قویاق . چونکه اولادرون
 ایچی مشروطه مغربلارینه دول اولور .
 (مابعدی چوخ اوزوندی)
 فیزیومیالی

کیچیلر

یریوزنده ماشالله اوج یوز میلیون مسلمان وار .
 هامی سده کیچیلدی .

بو بر سوزدی که من دیبوره ، و هر بر
 کسگده اختیاری وار بو سوزنه نه جور
 ایستور باشون . بعضی آدم دیبه ییلر که
 «بونه بر ایهیتلی سوزدی ووبندن نه چیخون»
 اما ایله بر کس ده تاییلار که اوز که جور
 دیبر : دیبهر کسه « یوخ ، بوسوزگ
 معناسی وار »

هر کس نه جور ایستور باشه دوشون
 اما بو ساعت مندن اوتری هر بر مسئله من
 واجب و هر بر بولیفه ایشارندن « فورینا
 مسئله سنندن ، روس و آلمایا پادشاهلاریک
 گوروشگندن ، ایران و عثمانلی سرحدنیک
 و قوعانلندن ، « غا آغا » نك صلح قوقر انسیا
 سنندن ، ایران و روس مشروطه سنندن واجب
 و لازمی مسئله « کیچیلر » مسئله یتر .

یر یوزنده اوج یوز میلیون مسلمان وار ،
 ماشالله هامی سی کیچیلدی .
 (دیبمن باش آفریسی اولدی .
 (مابعدی فالسون گان نومره)
 « جرجراما »

بر بوچقا سو

با کودا چورنی غورود قله رینه

آقا قلعله ، گنه دینگری اوزادوبسگر ا
 « تازه حیانت » ۹۱ می نومره سنده شکایت
 ایدیرسگر که زوادک مدیری گونده سیزه
 الی ایکی نقره بر بوچقا سو ویریر . یازیرسگر
 که سودان اوتری فای فای دیله بلیرسگر و
 بوندان ده سوایی چوخ آرتیق اسکیک سوزلر
 یازیرسگر
 ایت بوللاری یازه یازه سز ایله خیال

ایلیورمش سسگر که بو سوزلری اوخویانلار
 سزگ حالگزه یاناجالار و سزه یازیقاری
 کلهجک و سزگ مدیرگر و سرکارگر سزه
 رحم ایله بیک .
 بر بوچقا سو ا

مگر بر بوچقا سو الی ایکی نقره قلعیه
 آذر؟ نه سببه قناعت ایله میرسگر؟ مگر گونده
 واعظلردن ایشیدنگز بو دکلمی که « قناعت
 کیبمدار » مگر بر بوچقا سو آذر؟ پس بیله
 معلوم اولور که اسراف ایلیورسگر ، یوخسه
 من هیچ وقت اینانا بیللمم که بر بوچقا سو
 الی ایکی نقره قلعیه کفایت ایله بیه .

لازمدی قناعت ایله بکم . قناعت ، قناعت بر
 بوچقا سو ظرافت دکل . بو شرط ایله که ها
 بر اوجدان توکوب ایچمه سگر ، بوخسه هر مگر
 لکزه بر قاب آلا سگر که « منه سو منه سو »
 دخی بوراده البت که بر بوچقاده گورمز
 ایکی بوچقاده گورمز .

مثلا ، گوتوره ک مسلمان لاری بر بوچقه سو
 حساب ایله ک ، بر یا بکگ گورونک نه قدر سزگ
 کمی سوسز آداملار توکولوبلر همین بر
 بوچقا سو یگ اوسته : یوز اون اوج میلیون
 مرتبه خان ، بو فسرده واعظ ، نتمش ایکی میلیون
 خان بک ، و زاوودچی ، فرخ دورت میلیون
 سید ، ایکی یوز میلیون درویش ، اوج یوز
 میلیون دعا یازان . رمال ، فال آجان ، طاس
 قوران ، کوبک یازان . بورون بوفلوین ،
 مسلمان حکیمی ، مکتب ملاسی ، خیرات
 قوناقلاری ، شیخ لر (مثلا « فیه شیخی ») ،
 غرض ، دخدی کیملر ، دخدی کیملر
 سکر یوز فرخ دورت میلیون بارما فوردی
 توکولوبلر بر بوچقه سو یگ اوسته ، یعنی
 مسلمان ملت یگ اوسته و هیچ بری شکایت
 ایله میر « که سو آزدی » .
 اما بر بوچقه سو الی ایکی نقره قلعیه
 گورمور .

یوخ برجه ، الشالله مدیرکزه یازارم سزی
 قویار دمیر یولا آیارار یورویانک « فارساده »
 یابلا لارینه ، اوراده سرین سولاری ایچوب
 کوهله رسگر . الشالله سززی گونده رولر
 « یاتی غورسه » « دهره چیچک » « آباستماه » .
 یوخسه بیله شیلر خیالگرنن کیچیر ؟
 هله اوتالماز اوتالماز گوتوروب شکایتده
 یازیرسگر و بزى روس حکومتی یگ نظرند
 « بی آبر » ایلیورسگر . ماعیل ایسندی بهتک
 اوزومزه کوجیله بر آد فاشمشدی . ماعیل

ایندی بهتک ادبلی لکده هیچ ملت بز مسلمانلارک
 شهرت تاپماشدی . محمد آقا شاه تفتلی
 بوپوران کمی ، سزده حیاسز دوما وکیل لریمز
 کمی ایستورسگر آدیمنی یانتراسگر .
 الله باغتک ابوک یخسون ،

الله سزده دک آذگری ایله بالیرسون که
 دخی هیچ میجلده و آدم ایچنده حرمتگر
 اولماسون . الله سزک یکه یکه اوجا و عالی
 عمارت لگری باقکره اوچورتسون . ای الی
 ایکی نقره قلعیه آتین دین دیلر لال اولمه
 سون ا

بولنارک هامی سی کیچندن سوگرا
 کلک من سزه بر تاپماچه دیبوم :

هیله بیلدگر نه سببه سزک باشگر بو قدر
 « ایت اوپولی » کنور بر لر ؟
 هیله بیلدگر ؟ -

اوسبیه که سز الی ایکی نقره قلعیه هامگر
 بی سوادسگر ؟ لوطی لوطی یالا فوزوی دیبون
 پله دی یابوخ ؟

اوز آرمیزی ، اوشاکی نی ده « تازه حیاته »
 اوز گرک یازمیوسگر ، اوز گنه یازدیرویسگر
 من سزک هامگری تانیبرام . سزک ایچکرده
 برجه کر بلای حسقلی حقیقنا حقیقنا آدینی یارا
 بیلر ، اوده که ماشالله آدینی یازانده « حسقلی »
 عوضنه « هدرن » چیخیر .

اما بر شیده وار :
 ایندی مثلا ، توتاج که خدا کنکرده بردن
 اوشاق لاری گزی قویاسگر درس اوخویالار
 « جامع عباس » کتابی نی دیدیم (ا ،
 بلی ، مثلا ، اوشاق لاری قویاسگر تازه
 آجیلان مکتبلر ده بانتارلاری گوده ک تازه معلملر
 دن درس آلالار (اما بوراسی یاخشی دک
 که یرک آتندک کی اوزکوه شک گوره چکلر)
 بلی ، اوشاق لاریک اوخویالار و سوگرا
 توتاج که ایله سیزک کمی « چورنی غورود »
 قلعیمی اولالار .

اونده ایشلر خراب اولاجاق : اونده
 اگر اولارده بر بوچقه سو کورسولر
 دینلر که جانگر حیضون ، آرابیک ،
 اولدا همان سزک اوشاق لاریک یانچاقالار بری
 برینک آتندن و سس سسه و یروب اوجدان
 اوخویاچالار :
 « عرفان زله چنکدیک - راه نجاته مشعل »
 « وجدان نردن آلدیق - فرمان کرد گاری »
 « ملا نصرالدین »

شخص اماره

بر نچه کون یونان اقم بنده بر مجلده ایلم و الیمده و اهنگ دیوانی اوخوردیم؛ اوخیه اوخیه بو بره چاندوم :

عالم وزاهد مرید و مرشد و شاکرد و پیر نفس اماره اللہ جمهلی اولمش اسپر فردی تمام ایتمیش ، اکلشن شخسارندن بریسی منن خبر آندی ، که نفس اماره نه دیملد؛ من دیدیم که «نفس اماره» انسانی پس یولاره دلالت ایمن نسه دیرلر . دیدی خیر بلیمیرسن ؛ قولاق آس ، من سگا اور- گدیس . عرض ایلمدی ؛ بیور . او جناب «نفس اماره» نی نچه که لازیمی بیان ایلدی و بو بیان ایلمکده منم یونیمه بر بیوک حق قویوب ، چونکه منم علمی آرتوب ، و من اوزیمه سوز ویرمیش ، نه وقت او شخصی کورسم اوکا تعظیم ایلم ، و اوزیمی بورجولو بیلوم که بو مطلق بیاندن ملا نصرالدینک اوخوجیرلی ده فیض یاب ایلم .

ایش بو نوعر :

ایله که حضرت آدم ایله حضرت جوانی بهشتدن چخارتولار ، لایه قادیلار اوز اللرنیک امک نرله چورک فالزوب بیکه . بو وقت شیطان اوز اوغلی خناسی کتوروب بولاره نوکر ویردی ؛ بر نچه کون خناس فولوق ایلدی ؛ آدم و حوا کوردیلر که یوخ خناسیه یولا کیده بلیمه چکلر ار عورت کفرلشوب خناسی توولویوب آباروب آتدیلار دریاه ، خاطر جمع اولوب قایتدیلار منزله ، کوردیلر . که خناس اولرادان باباق کلوب .

بر نچه کوردن سوگره خناس یانان وقت آدم و حوا کومکاشوب ، اونک قولی قعی نی باغلا دیلار و بر بیوک اوجاق قالیوب ، خناسی آتدیلار اوجاقل ایچنه خناس یاسدی کول اولدی ، و کولی کوکه ساوروب دخی آرخین اولدیلار . اما صیاح دوروب کوردیلر ، که خناس فایده اوتوروب ، پس یاندرماقن ده بر نتیجه اولمادی . آخرده آدم و حوا لایند قالوب خناسی اولنوروب ، بشوروب دیدلر . ایندی همان خناسی در که آدمیک اولادیک قلینده اوتوروب «نفس اماره» آذبله آدلانور . الله بیله معلم لریک ساینی کون کونندن آرتور- سون ، بلکه اولاریک وجودندن مسلمان مبر و پاش عمرر: جلیل محمدلی زاده

طایفه سی بهره مند اولوب فایاقه کیده . آمین « دینلر کوز »

جهنم مکتوبی

اوده باشلی واسطه سالدم ملک من تنوع ایلدیکه ایکی دهقده که مشهدی سومهنگ ایفالارینی آچسون که اونکه بر نچه کلمه صحت اییوم . ملک تومعی قبول اییوب مشهدینک ایفالارینی آجیدی . مشهدی ایاقه فالخوب منسی کوروب باشلادی حوگوروب آعلامافه . کوز لریندن پاش عوئنه ارنش فورقوشم آخدی: دیدیم مشهدی یونه ایشدر؟ دیدی ، آی خورنجان ، سن الله سوروشمه دردییم . هرله بگا ایلیورلر حقتده ایلیوره بگا دین کرک کشی بولنگ وار قوی چیکده فالسون نه بورچتدی بو کند جماعتنگ قیدینه فالورسن ، آچندن اولور قوی جاسی چیخسون اولسون؛ یقین اللهنگ مصلحتی بیلمنر . یقین الله مصلحت ییلوب اوگا بیورمور .

بورچتدر کیدوب اونگ این دوتوب بول ویرورسن ، بر شخصی که الله آج ایله اسانگ نه حتی وار دیکه من اونگ فارنی دویوز- دوراچاقم؛ اودر که آدمی بو کونه سالورلار . اولندن بر نچه کون سوگره اوغلمگ واقه سته کیروب دیوم: بالا اولما اولما فقیر فقرانگ النسن دوتوب بورج ویزه سن . نه بورچتدر قوی الله اوز باراندوقی بندسنگ قیردی- چکسون . دیدیم: مشهدی ویردنگ بول اوله الصاق سز معامله آلمیوردنگ که؟ دیدی: آکشی آتد اولسون اوغلمگ جاننه ، آیده منطه برجه شاهینن آرتوق معامله آلمشم ایسه ، که الله منم اییومی داغسون ، اثر ویکسل کاغذنگ یولینده یوز چیمسن ویزمشم ایسه . بو حالده برملک یتوشوب مشهدی ننگ دوشمنن بر یومروق نهطور اوردیسه یومروقی مشهدینک اییوسی کورکنگ اوراتلسنن چخدی واندله بر پارچه کاغذ دوتوب دیدی: اوخو نامه اعمالگی مشهدی دیدی آی قربانگ اولوم . نامه اعمالی دالمان دوتوبسن منم که باشمگ دالنده کوزیم یوخر او وقت بر آیری ملک گلوب آنک بوینسی شاقیقلی ایله سننوروب اوزینی دالا چولندری ، دیدی : اوخیا بارسن؟ مشهدی اوخیدی . او کاغذده یازمشدیلاز: «زیاخور» . بو صحتدن سوگره شدینگ ایفالارینی که صفتنه باغلیوب

سورویه سورویه یوزی قویلو آباردیلاز . ماهدی وار خورنجان

قورخورام

«ارشاده» یانان کیمی بر نچه کون مسلمانلار باشلادیلاز هارای داد ایله که که «آی آمان» قویبون ارشاد الدن گیتسون! من همیشه بو هارای دادلاری اییشدنده یاندا اوتورالاره دیدردیم «قورخورام» . من دن سوروشاردیلار که «نندن قورخوران» ؟

من دینمزدیم . سوگرا اییشدیم که ایروانده . پاکوده شیشهده ، نخچوانده ولادیا ققازده ، کنبجده و غیر شهرلره «ارشاده» یول یتیرلار . بو خیزری اییشدنه همیشه من یاندا اوتورالاره دیدردیم «قورخورام» . من دن سوروشاردیلار که «نندن قورخوران» .

من دینمزدیم . سوگرا بر اوتهده «نازه خالنده» مسلمانلار باشلادیلاز ارشادی نمرغلمگ که ملاه ارشاد مسلمانلاره بو جور و بوجور خدمت اییدری ، یازدیلاز یازدیلاز . اما من گنه یاننده اوتورالاره دیدیم که «قورخورام» .

حقیقت ، من جوخ قورخوردم ؛ قورخوردم که «ارشاده» بارسنده هارای داد ایلمن لر عهده امر ییوب اولهلر ، قور خوردم که ارشاده یول ویرلر جمیع وار یوخلارنی ویرمه ارشاده» و اوز لرینه بر قیدکه ساحلامینلر (که مطرب زاد اویتادانده شایش ویرملر) قورخوردم که غازیته نرله او قدر ارشادی نمرغیلر که اجنبی ملکر مسلمانلارگ غازیته بازلیقه مات و حیران قالار .

واقعا ، من جوخ قورخوردم . ایندی پس نچه اولدی ؟ «دمی»

